2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026
入圍作品指南 Nominees Guide

www.TaipeiPLAS.com.tw

TAIPEI PLAS AWARD GOLD

TAIPEI PLAS AWARD SILVER

TAIPEI PLAS AWARD EXCELLENCE

臺灣機械工業同業公會
TAMI TAIWAN ASSOCIATION OF MACHINERY INDUSTRY

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

A 塑橡膠原料類
Plastic & Rubber Material Category

02 凱傳工業股份有限公司
KCI MASTER INDUSTRIES CORP.

03 臺灣永光化學工業股份有限公司
Everlight Chemical Industrial Co.

B 塑橡膠製品類
Plastic & Rubber Product Category

05 德春股份有限公司
Auspring Co.,Ltd

06 維豐橡膠股份有限公司
LeeKuma Inc.

C1 塑橡膠機械設備類(射出成型機械)
Plastic & Rubber Machine Category (Injection Molding Machine)

08 富強鑫精密工業股份有限公司
FU CHUN SHIN MACHINERY MANUFACTURE CO., LTD.

09 華嶸精密機械股份有限公司
HUARONG PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

10 華嶸精密機械股份有限公司
HUARONG PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

11 台中精機廠股份有限公司
Victor Taichung Machinery Works Co., Ltd.

12 全立發機械廠股份有限公司
CHUAN LIH FA MACHINERY WORKS CO.,LTD.

C2 塑橡膠機械設備類(押出成型機械)
Plastic & Rubber Machine Category (Extrusion Molding Machine)

14 頡懋實業股份有限公司
EVERPLAST MACHINERY CO., LTD.

15 鼎坤塑膠機械有限公司
DIING KUEN PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

2026年台北國際塑橡膠工業展
入圍作品指南 / Nominees Guide

C3 塑橡膠機械設備類(中空成型機械)
Plastic & Rubber Machine Category (Blow Molding Machine)

17 鳳記國際機械股份有限公司
Fong Kee International Machinery Co., Ltd

18 鳳記國際機械股份有限公司
Fong Kee International Machinery Co., Ltd

19 銓寶工業股份有限公司
CHUMPOWER MACHINERY CORP.

20 塑懋機械有限公司
SUMA PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

21 塑懋機械有限公司
SUMA PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

C4 塑橡膠機械設備類(周邊及零組件)
Plastic & Rubber Machine Category (Parts & Components)

23 晏邦電機工業有限公司
Yann Bang Electrical Machinery Co., Ltd.

24 玉鼎電機實業有限公司
GREEN TEMP TECH MACHINERY CO., LTD.

25 華周工業股份有限公司
HCI CONVERTING EQUIPMENT CO., LTD.

26 富強鑫精密工業股份有限公司
FU CHUN SHIN MACHINERY MANUFACTURE CO., LTD.

27 震雄機械廠股份有限公司
Chenhsong Machinery Taiwan CO., LTD.

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

塑橡膠原料類
Plastic & Rubber Material Category

凱傳工業股份有限公司
KCI MASTER INDUSTRIES CORP.

臺灣永光化學工業股份有限公司
Everlight Chemical Industrial Co.

入圍作品指南 / Nominees Guide

攤位號碼
N0714

凱傳工業股份有限公司
KCI MASTER INDUSTRIES CORP.
717019 台南市仁德區義林路256巷60號
No. 60, Ln. 256, Yilin Rd., Rende Dist., Tainan City 717019, Taiwan
TEL: 06-270-4540
E-mail: smile@kcimaster.com
WEB: www.kcimaster.com

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

色母粒、功能母粒與染料加工、雲的母粒與生物炭母粒、專案開發與解決方案
COLOR MASTERBATCHES、FUNCTIONAL MASTERBATCHES & COMPOUNDING、CLOUD & BIOCHAR MASTERBATCHES、PROJECT DEVELOPMENT & SOLUTION

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

低碳優化材料-生物炭母粒
Biochar Masterbatch

作品特色 / PRODUCT FEATURES

生物炭母粒以生物質來源碳材料為基礎，透過高分子複合技術應用於塑膠產品，藉由生物炭材料的導入，降低產品碳足跡並提升材料永續價值。兼具環境友善與材料應用特性，為循環經濟與低碳製造提供新的材料方向。

Biochar Masterbatch incorporates biomass-derived carbon materials into plastic applications, helping reduce carbon footprint while enhancing sustainability. It provides an innovative material solution for circular economy initiatives and low-carbon manufacturing.

Everlight Chemical

臺灣永光化學工業股份有限公司
Everlight Chemical Industrial Co.

106臺北市大安區敦化南路二段77號5-6樓
5~6F., No.77, Sec. 2, DunHua S. Rd., Taipei 106, Taiwan
TEL: 886-2-2706-6006 #689
E-mail: kyle.wang@ecic.com.tw
WEB: https://www.ecic.com/

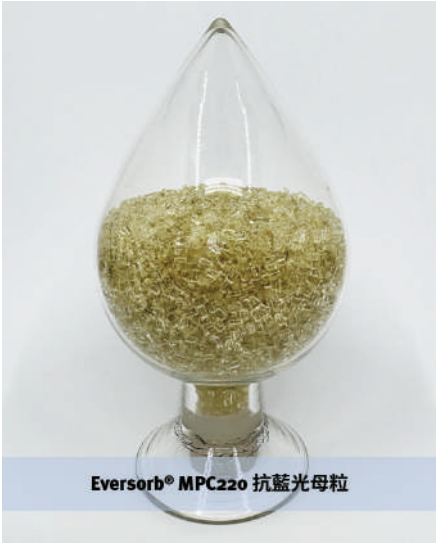
攤位號碼
N0914

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

色料化學品、特用化學品、碳粉、電子化學品、原料藥
Color Chemical, Specialty Chemical, Toner, Electronic Chemical, API

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

Eversorb® MPC220 抗藍光母粒
Eversorb® MPC220 Anti-Blue Light Masterbatch



作品特色 / PRODUCT FEATURES

Eversorb® MPC220 為高效 PC 機能性抗藍光母粒，突破傳統表面塗層易磨損失效的痛點，將高濃度吸收劑與 PC 基材全體融合，提供永久均勻的防護並顯著延長終端產品壽命。量化規格顯示，在 1.6mm PC 厚度下，添加 10% 與 20% 比例可將 420nm 以下有害藍光穿透率大幅降至 13.62% 與 2.75%；同時在 500nm 可見光區維持 87% 以上高透光率，無厚重色偏。本產品協助下游客戶免除鍍膜工序以降低加工能耗，精準鎖定光學鏡片、車用/教育顯示器螢幕蓋板及LED照明等龐大商機，兼具優異機能與高度商業價值。

Eversorb® MPC220 is a high-efficiency PC anti-blue light masterbatch engineered to overcome the durability limitations of traditional surface coatings. By integrating a high-concentration blue light absorber directly into the PC substrate, its matrix-fusion technology delivers permanent, uniform protection while significantly extending product lifespan.
Quantitatively, at 1.6mm PC thickness, a 10% or 20% dosage reduces harmful blue light transmittance (<420nm) down to 13.62% and 2.75% respectively, while maintaining high visible light transmittance (>87% at 500nm) with negligible color shift. Commercially, Eversorb® MPC220 eliminates coating steps to reduce processing energy, seamlessly unlocking premium opportunities across optical lenses, automotive/educational display cover lenses, smart wearables, and LED lighting.

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

塑橡膠製品類
Plastic & Rubber Product Category

德春股份有限公司
Auspring Co.,Ltd

維豐橡膠股份有限公司
LeeKuma Inc.

入圍作品指南 / Nominees Guide

Auspring

德春股份有限公司
Auspring Co.,Ltd

台北市104 中山區民族東路2號4樓之2
4F.-2, No 2, Minzu E. Rd., Zhongshan Dist.,Taipei City ,10461,Taiwan,R.O.C
TEL: 02-25981121 E-mail: Johnsonchen621@auspring.com.tw
WEB: https://auspring00.wordpress.com/product/

攤位號碼
M0233

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

德春聚焦特用高機能母粒與特殊纖維改性研發。以綠色環保配色與抽粒整合技術，為產業應用提供安全、永續的客製化方案。產品有:回收輪胎碳母粒、回收晶圓母粒、回收蛋殼母粒、碘抗菌母粒、石墨烯母粒。

Auspring Co.,Ltd focuses on the research and development of specialty high-performance masterbatches and modified special fibers. Utilizing environmentally friendly color matching and pelletizing integration technologies, it provides safe and sustainable customized solutions for industrial applications. These include recycled tire carbon masterbatches, recycled wafer masterbatches, recycled eggshell masterbatches, iodine antibacterial masterbatches, and graphene masterbatches.

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

讓廢輪胎重生的永續雨傘
Sustainability and a protective umbrella for waste tires.

作品特色 / PRODUCT FEATURES

與RAINSTORY品牌合作「從污染源，轉化為綠色生活精品」讓廢輪胎重生的永續雨傘，它的傘布是海洋回收寶特瓶r-PET，傘握把含有輪胎回收碳。降低生產雨傘的碳排量，符合國際ESG的規範。
雨傘功能:晴雨兩用、UV防護、防撥水、好攜帶、珠尾設計不刺人。

In collaboration with RAINSTORY, we've created a sustainable umbrella that transforms waste tires into eco-friendly lifestyle products. The umbrella fabric is made from ocean-recycled PET bottles (r-PET), and the handle contains carbon from recycled tires. This reduces carbon emissions during umbrella production and complies with international ESG standards.
Umbrella features: Suitable for both sunny and rainy days, UV protection, water-repellent, easy to carry, and a rounded tip to prevent irritation.

攤位號碼
M0709

維豐橡膠股份有限公司
LeeKuma Inc.
51044彰化縣員林市員東路二段一巷15-1號
No.15-1, Lane 1, Sec.2, YuanDung Rd., YuanLin Township, Changhua County 510004, Taiwan
TEL: 886 04-8363823
E-mail: leekuma1979@leekuma.com
WEB: www.leekuma.com

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

橡膠管、橡膠補強紗管、橡膠彎管、橡膠條、橡膠發泡條
Rubber Hose, Reinforced Rubber Hose, Formed Rubber Hose, Rubber Extrusion Strip, Rubber Foam Strip

作品名稱 / SELECTED MODEL

PAHs二類環保橡膠管
Rubber Hose Meet PAHs

作品特色 / PRODUCT FEATURES

本產品專為兒童可能接觸之打氣管應用開發，符合PAHs二類規範，並通過全國公證第三方檢測，降低有害物質暴露風險。相較一般膠管，更具兒童用品安全與國際市場競爭優勢，可協助客戶符合歐盟REACH及品牌驗證要求。產品兼具柔軟、耐彎折及耐用特性，並可依需求客製規格。已達PAHs Category 2標準，具備拓展兒童用品、充氣玩具、運動器材及出口市場之商業價值。

This product was specifically developed for air hoses used in applications that may come into contact with children. It complies with PAHs Category 2 requirements and has passed third-party testing, reducing the risk of exposure to harmful substances. Compared with conventional rubber hoses, it offers enhanced safety for children’s products and stronger competitiveness in international markets, helping customers meet REACH and brand verification requirements. The product combines flexibility, excellent resistance to bending, and durability, while customized specifications are available to meet different application needs. Complying with the PAHs Category 2 standard, it offers strong commercial potential in children’s products, inflatable toys, sporting goods, and export markets.

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

塑橡膠機械設備類(射出成型機械)
Plastic & Rubber Machine Category
(Injection Molding Machine)

富強鑫精密工業股份有限公司
FU CHUN SHIN MACHINERY MANUFACTURE CO., LTD.

華嶸精密機械股份有限公司
HUARONG PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

華嶸精密機械股份有限公司
HUARONG PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

台中精機廠股份有限公司
Victor Taichung Machinery Works Co., Ltd.

全立發機械廠股份有限公司
CHUAN LIH FA MACHINERY WORKS CO.,LTD.

入圍作品指南 / Nominees Guide

攤位號碼
J0617

富強鑫精密工業股份有限公司
FU CHUN SHIN MACHINERY MANUFACTURE CO., LTD.

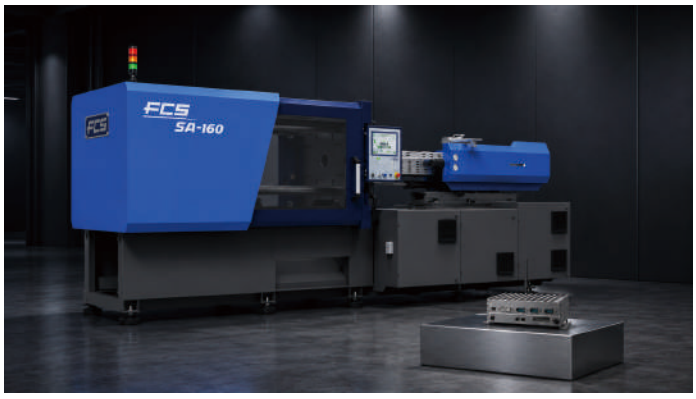
台南市關廟區埤頭里保東路269號
No.269, Baodong Rd., Pitou Vil., Guanmiao Dist., Tainan City 71841, Taiwan (R.O.C)
TEL: 886-06-5950688 #6382
E-mail: FCS4930@fcs.com.tw
WEB: WWW.FCS.COM.TW

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

塑膠射出成型機械類
Plastic injection molding machine

作品名稱 / SELECTED MODEL

AI品質自檢型射出機
AI-powered injection molding machine for quality inspection



作品特色 / PRODUCT FEATURES

AI品質自檢型射出機整合機台原生訊號、邊緣運算與AI模型，不需額外加裝感測器，即可在每一成形週期完成重量與尺寸預測，並連動機械手進行良品、風險品分流。系統支援少量試模資料快速建模、即時預警與視覺化履歷，可降低人工抽檢延遲、連續不良、材料浪費與無效能耗，協助客戶以低風險方式升級智慧品管。

The AI-powered quality self-inspection injection molding machine integrates native machine signals, edge computing, and AI models without requiring additional sensors. During every molding cycle, it predicts product weight and dimensions, visualizes quality status, and links the results to robotic sorting of conforming and at-risk parts. Using a small amount of trial-molding data, the system can rapidly build application-specific models and provide real-time warnings and traceable production records. It reduces inspection delays, continuous defect production, material waste, and unnecessary energy use, enabling manufacturers to upgrade to intelligent quality control with lower deployment risk.

HUARONG

華嶸精密機械股份有限公司
HUARONG PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

台南市西港區慶安里中州21-6號
No. 21-6, Zhongzhou, Qing'an Vil., Xigang Dist., Tainan City 72351, Taiwan
TEL: 06-7956777 #511
E-mail: roy@huarong.com.tw
WEB: https://www.huarong.com.tw/

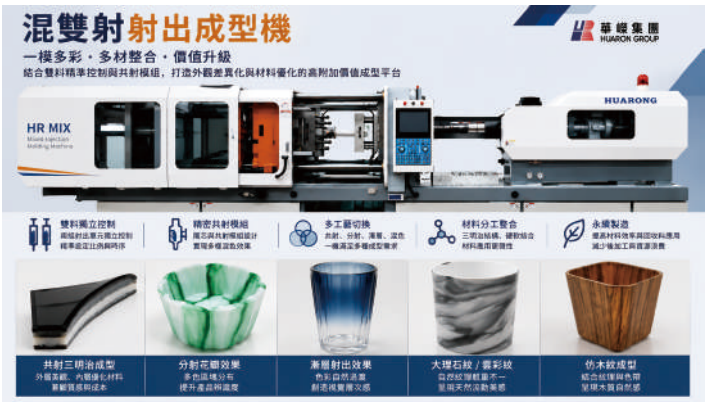
攤位號碼
J0818

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

臥式射出成型機、立式射出成型機、多色射出成型機、特殊射出成型機、自動化系統與智慧化管理
Horizontal, vertical, multi-color and special injection molding machines; automation systems and smart manufacturing management

作品名稱 / SELECTED MODEL

混雙射射出成型機
Mixed-Injection Molding Machine



作品特色 / PRODUCT FEATURES

本機以兩組獨立射出系統搭配共射與混色模組，使兩種顏色或材料於單一澆口合流成型，可切換共射三明治、分射花瓣、漸層與大理石紋等工藝。相同規格下，雙色或混色產品售價通常可較單色版本提高約20%至40%，並可減少二次加工、提升產品辨識度與材料配置彈性。

This machine uses two independent injection units with co-injection and color-mixing modules, allowing two colors or materials to merge through a single gate. It can switch among sandwich co-injection, segmented petal effects, gradient molding, and marble-like patterns. For comparable product specifications, two-color or mixed-color versions may sell about 20% to 40% higher than single-color versions, while reducing secondary processing and improving product differentiation.

攤位號碼
J0818

華嶸精密機械股份有限公司
HUARONG PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

台南市西港區慶安里中州21-6號
No. 21-6, Zhongzhou, Qing'an Vil., Xigang Dist., Tainan City 72351, Taiwan
TEL: 06-7956777 #511
E-mail: roy@huarong.com.tw
WEB: https://www.huarong.com.tw/

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

臥式射出成型機、立式射出成型機、多色射出成型機、特殊射出成型機、自動化系統與智慧化管理
Horizontal, vertical, multi-color and special injection molding machines; automation systems and smart manufacturing management

作品名稱 / SELECTED MODEL

微物理發泡射出成型機
Microcellular Foam Injection Molding Machine

作品特色 / PRODUCT FEATURES

本機以自行設計之物理微發泡射出裝置，將 N_2/CO_2 精準導入熔融塑料並形成均勻微泡。製品可減重15%至20%，鎖模力可降低30%至50%，並以免保壓製程改善收縮、變形與翹曲。相較化學發泡，成品可直接回收，降低材料、能耗與維護成本。

Using Huarong' s self-designed physical foaming injection unit, this machine precisely introduces N_2/CO_2 into molten plastic to form uniform microcellular structures. It can reduce part weight by 15% to 20%, lower clamping force by 30% to 50%, improve dimensional stability without traditional packing, and support direct recycling compared with chemical foaming, helping customers reduce material, energy and maintenance costs.

台中精機

台中精機廠股份有限公司
Victor Taichung Machinery Works Co., Ltd.

台中市南屯區精科中二路一號
No. 1, Jingke Central 2nd Rd., Nantun Dist., Taichung City 40852, Taiwan, R.O.C.
TEL: 04-23590919 #515
E-mail: info@mail.or.com.tw
WEB: https://www.victortaichung.com/zh_TW

攤位號碼
J0510

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

塑膠射出機、車床、加工中心機
Plastic Injection Molding Machines、CNC Lathes、Machining Centers

作品名稱 / SELECTED MODEL

新世代 VsE 全電射出成型機
Next-Gen VsE all-electric IMM.

作品特色 / PRODUCT FEATURES

VsE 系列射出機（50~580T），以 VsE-100S HR 精密薄件機為核心亮點：

- **核心技術**：深度整合國產伺服控制，全台首創射出加速度 >4G、速度 700 mm/sec，實現毫秒級精確響應。
- **產業實證**：突破薄型風扇葉片厚度0.08mm，良率達 99.5% 以上，可長期穩定量產。
- **優勢亮點**：1.**結構優化**：機構最小化、容模量極大化，節省廠房空間。
  2.**智慧監控**：支援 IIoT 聯網架構，實現數據透明化。

精密防護：具備自適應鎖模力、微計量加料及主動式模具保護。

Victor-Taichung Next-Gen VsE Series All-Electric Injection Molding Machines (50 - 580T)

Precision Engineered for High-Speed, Thin-Wall Excellence

The flagship VsE-100S HR sets a new benchmark in ultra-thin injection molding, combining high-speed dynamics, extreme repeat accuracy, and intelligent digital control to maximize productivity and yield.

Core Technological Breakthroughs

Unrivaled Dynamic Response: Advanced servo control integration achieves an industry-leading injection acceleration of >4G and a top velocity of 700 mm/s for sub-millisecond precision.

Proven Precision Manufacturing: Capable of stable mass production for ultra-thin centrifugal bladder fan down to 0.08mm wall thickness, consistently delivering yield rates exceeding 99.5%.

Key Architectural & Operational Advantages

Optimized Floor-Space Efficiency: A refined structural layout minimizes machine footprint while maximizing allowable mold thickness and tie-bar clearance.

Smart Factory Integration: OPC UA and IIoT-compliant architecture enable real-time operational data visualization and centralized digital management.

Advanced Tool & Quality Protection: Features integrated automatic clamping force compensation, micro-metering plasticization, and active mold protection to safeguard tooling and eliminate downtime.

Injection Molding Solutions

攤位號碼
K0808

全立發機械廠股份有限公司
CHUAN LIH FA MACHINERY WORKS CO.,LTD.

台南市永康區中正南路 360 巷 17 號
NO. 17, LANE 360, CHUNG CHENG S. ROAD YEUN-KANG DISTRICT, TAINAN CITY, TAIWAN
TEL: 06-5958133 #585
E-mail: winsheng@clf.com.tw
WEB: www.clf.com.tw

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

新一代兩板式塑膠射出成型機(500TPII~5000TPII)、新一代兩板式轉盤多色射出成型機(600TPIIR~1800TPIIR)、外曲肘式射出成型機(100TWII~5000TWII)、伺服節能射出成型機(60TX~1400TX)、全電式射出成型機(120AE~450AE)

New Generation Two-Platen Plastic Injection Molding Machines(500TPII - 5000TPII)、New-Generation Two-Platen Rotary-Table Multi-Color Injection Molding Machine (600TPIIR - 1800TPIIR)、External Toggle-Type Injection Molding Machine(100TWII - 5000TWII)、Servo Energy-Saving Injection Molding Machine (60TX - 1400TX)、All-Electric Injection Molding Machine (120AE - 450AE)

作品名稱 / SELECTED MODEL

CLF-285TW-*i* 智慧節能射出機
CLF-285TW-*i* Smart Energy-Saving Injection Molding Machine

作品特色 / PRODUCT FEATURES

CLF-285TW-*i* 智慧節能射出機以「智慧化、節能化、高值化」為核心，整合鎖模力自適應控制、感應加熱料管、電動儲料馬達、即時能耗監控及CLF-*i* -ask AI 智慧檢索系統。透過製程數據即時監測與自動調整，降低人工調機、能耗與設備負載，提升製程穩定性及生產效率。CLF-*i*-ask採用AI RAG 檢索技術，可快速提供機台規格、操作及維修資訊並即時應答，降低人員經驗依賴。以「小噸數、高客製化、智慧節能」創造市場差異化，提升產品附加價值與國際競爭力。

The CLF-285TW-*i* Smart Energy-saving Injection Molding Machineintegrates Adaptive clamping force control, Induction heating barrel system, Electric plasticizing, Real-time energy monitoring, and the "CLF-*i* ask" AI-Powered Intelligent Retrieval System. Real-time process monitoring and adaptive control minimize manual intervention, energy consumption, and machine load while enhancing process stability and productivity. "CLF-*i*-ask" utilizes RAG technology to provide quick access to machine specifications, operating instructions, and maintenance information. With its compact footprint, high customizability, and energyefficient technologies, the CLF-285TW-*i* delivers greater added value and strengthens its competitiveness in the global market.

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

塑橡膠機械設備類(押出成型機械)
Plastic & Rubber Machine Category
(Extrusion Molding Machine)

頡懋實業股份有限公司
EVERPLAST MACHINERY CO., LTD.

鼎坤塑膠機械有限公司
DIING KUEN PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

入圍作品指南 / Nominees Guide

攤位號碼
K0308

頡懋實業股份有限公司
EVERPLAST MACHINERY CO., LTD.

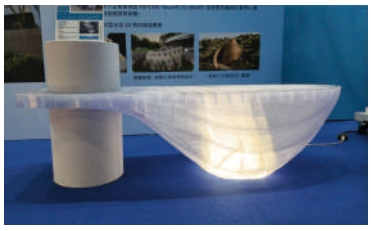
新北市蘆洲區永樂街106號11樓
11F. NO. 106, YONGLO ST., LUZHOU DIST, NET TAIPEI CITY, TAIWAN
TEL: 0932147377
E-mail: everstar@mail.everplast.net
WEB: www.everplast.com.tw

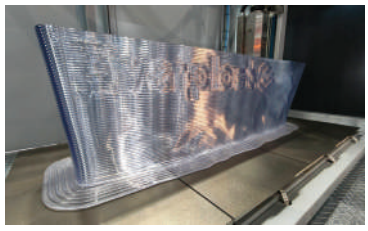
公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

造粒押出生產線、醫療管押出生產線、管材/異型材 押出生產線、網子押出生產線、3D列印機(水泥/膠粒)
Compounding Extrusion Machine Line、Medical Tube Extrusion Machine Line、Pipe / Profile Extrusion Machine Line、Net Extrusion Machine Line、3D Printer (Cement/Pellet)

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

大口徑押出式大型塑膠3D列印機
Large diameter extrusion type large plastic 3D printer





作品特色 / PRODUCT FEATURES

台灣首家應用塑膠押出技術，專為工業大型應用開發，打破 3D 列印的速度與尺寸限制

- 高生產效率：採用ψ45mm大尺寸螺桿與ψ20mm大口徑噴嘴，突破傳統3D列印生產速度
- 綠色永續：支援工程塑膠、複合材料及回收/再生塑膠，極具循環經濟價值
- 拓展市場至工業模型、汽車零組件及無人機等工業領域
- 擠出量由「公克/時」提升至「公斤/時」，產能 >40"kg/hr" ，為傳統3D列印 0.5"kg/hr " 的 50 倍以上，大幅縮短製程
- 原料直接使用塑膠顆粒，成本較傳統3D列印線材降低 50%～80%

Taiwan’s first system to utilize plastic extrusion technology specifically developed for large-scale industrial applications, overcoming the speed and size limitations of traditional 3D printing.

High production efficiency: Features a large-diameter screw (45mm) and nozzle (20mm), breaking through the speed constraints of conventional 3D printing.
Green sustainability: Supports engineering plastics, composite materials, and recycled/regenerated plastics, offering significant value for the circular economy.
Expands market reach into industrial sectors such as industrial modeling, automotive components, and drones.
Extrusion rate increased from "grams/hour" to "kilograms/hour"; production capacity exceeds 40 kg/hr—more than 50 times that of traditional 3D printing (0.5 kg/hr)—drastically shortening the manufacturing process.
Uses plastic pellets directly as raw material, reducing costs by 50% - 80% compared to traditional 3D printing filaments.

HUARONG

鼎坤塑膠機械有限公司
DIING KUEN PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

嘉義縣鹿草鄉馬稠後園區二路 6 號
No. 6, Machohouyuanqu 2nd Rd., Lucao Township, Chiayi County 611001, Taiwan (R.O.C.)
TEL: 0932805031
E-mail: diingkuen@hibox.hinet.net
WEB: https://www.diing-kuen.com/

攤位號碼
M0512

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

多層膜、單絲、扁絲、靶紗、網袋
multi - layer blown film、monofilament、flat yarn、fibrillated yarn、Net bag

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

HDPE 單層吹袋機
HDPE Monolayer Blown Film Machine

作品特色 / PRODUCT FEATURES

本設備將應用於高階遮陽網之智慧型吹膜整合系統上，專為高穩定性 Raschel 編織應用所設計，同時提高後段編織製程一致性。機台特性涵蓋 1. 全自動厚度控制 2. 產量控制 3. 配方管理 ,精準控制以達成「後製程」的一致性。更在創新技術上有著超越傳統吹膜設備單點控制模式，將**薄膜厚度控制、產量控制**與**原料配方管理**整合為智慧化全自動閉迴路控制系統，並即時掌握製程狀態**自動調整生產參數**。同時具備 1.新的冷卻模式 2. 極低 BUR 製程 3. 後段 Rachel 維持延伸倍率。追求持續創新與進一步突破將是我們最終目標。

This equipment is designed for application in high-end shadenet production lines, specifically for high-stability Raschel knitting applications, while also improving consistency in the downstream knitting process. The machine features include fully automatic thickness control, production output control , formulation management can easier reach precision control. These functions will ensure consistency throughout the downstream process. More importantly, in terms of technological innovation, it surpasses the conventional singlepoint control mode used in blown-film equipment by integrating **film thickness control, production output control, and raw-material formulation management** into an intelligent, fully automated closed-loop control system. This enables real-time monitoring of the production status and **automatic adjustment of production parameters.** It also features: new cooling mode, ultra-low BUR processing and downstream Raschel process that maintains stretch ratio. Pursuing continuous innovation and further breakthroughs will be our final goal.

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

塑橡膠機械設備類(中空成型機械)
Plastic & Rubber Machine Category
(Blow Molding Machine)

鳳記國際機械股份有限公司
Fong Kee International Machinery Co., Ltd

鳳記國際機械股份有限公司
Fong Kee International Machinery Co., Ltd

銓寶工業股份有限公司
CHUMPOWER MACHINERY CORP.

塑懋機械有限公司
SUMA PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

塑懋機械有限公司
SUMA PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

入圍作品指南 / Nominees Guide

鳳記國際機械股份有限公司
Fong Kee International Machinery Co., Ltd

台南市永康區正北一路168號
No. 168, Cheng Pei First Rd., Yongkang Dist., Tainan City, Taiwan
TEL: 06-2532157 #715
E-mail: tiffany@fki.com
WEB: www.fki.com

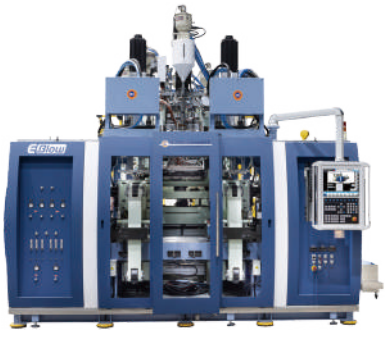
攤位號碼
J0118

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

中空成型機、淋膜機、吹袋機、塑膠薄膜機、板材機
Blow Moulding Machine, Coating Lamination Machine, Blown Film Machine, Cast Film Lines, Sheet Production Line

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

三頭三層雙模全電式中空成型機
Intelligent All Electric Three Layer Blow Moulding Machine



作品特色 / PRODUCT FEATURES

1.創新性：整合三頭三層共擠、視窗線與12軸全電控制，兼具高速、精準與差異化成型。
2.機能性：最高產能1200 pcs/hr，搭載EtherCAT控制及自動取出，支援多規格量產。
3.美學性：以企業識別色、模組化配置及HMI操作介面，展現專業科技感。
4.永續性：全電驅動降低能耗，三層結構可導入回收料，減少材料浪費。
5.市場性：適用機油、化工及清潔用品等瓶器，視窗線提升產品附加價值。
6.其他：整合成型、輸送、粉碎及周邊設備，提供完整自動化產線方案。

1.Innovation: Integrates three-head, three-layer co-extrusion, view-strip technology, and 12-axis all-electric control for high-speed, precise, and differentiated molding.
2.Functionality: Achieves up to 1200 pcs/hr, featuring EtherCAT control and automatic product removal for flexible, high-volume production.
3.Aesthetics: Combines corporate colors, modular configuration, and HMI Interface to create a professional, high-tech appearance.
4.Sustainability: All-electric drive reduces energy consumption, while the three-layer structure supports recycled materials and minimizes material waste.
5.Marketability: Suitable for motor oil, chemical, and cleaning product containers, with the view-strip design enhancing product value.
6.Others: Integrates molding, conveying, crushing, and auxiliary equipment to provide a complete automated production line solution.

攤位號碼
J0118

鳳記國際機械股份有限公司
Fong Kee International Machinery Co., Ltd

台南市永康區正北一路168號
No. 168, Cheng Pei First Rd., Yongkang Dist., Tainan City, Taiwan
TEL: 06-2532157 # 715 E-mail: tiffany@fki.com
WEB: www.fki.com

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

中空成型機、淋膜機、吹袋機、塑膠薄膜機、板材機
Blow Moulding Machine, Coating Lamination Machine, Blown Film Machine, Cast Film Lines, Sheet Production Line

作品名稱 /SELECTED PRODUCT

單頭三層雙模平移式中空成型機
Three Layer Co-Extrusion Blow Moulding Machine

作品特色 / PRODUCT FEATURES

1.創新性：整合三層共擠、四螺旋流道模頭及100點膜胚控制，兼顧精準成型、循環材料應用與成本效益。
2.機能性：20L/25L Jerry Can產能達200/180 pcs/hr，整合HMI、能耗監測及後段自動化。
3.美學性：優化機台比例、配色與模組化設計，結合人因操作，展現簡潔現代的專業形象。
4.永續性：三層結構支援回收料，搭配精準膜胚控制與能耗監測，降低材料與能源浪費。
5.市場性：鎖定20L/25L工業包裝市場，兼具高產能、再生料應用及自動化擴充優勢。
6.其他：整合秤重、二次冷卻、測漏、輸送、粉碎及供料系統，提供完整產線解決方案。

1.Innovation: Integrates three-layer co-extrusion, a four-spiral flow-channel die head, and 100-point parison control for precise molding, recycled material application, and cost efficiency.
2.Functionality: Achieves 200/180 pcs/hr for 20L/25L Jerry Cans, integrating HMI, energy monitoring, and downstream automation.
3.Aesthetics: Optimized machine proportions, color scheme, and modular design, combined with ergonomic operation for a clean, modern, and professional appearance.
4.Sustainability: Three-layer structure supports recycled materials, while precise parison control and energy monitoring reduce material and energy waste.
5.Marketability: Targets the 20L/25L industrial packaging market, offering high productivity, recycled material application, and flexible automation expansion.
6.Others: Integrates weighing, secondary cooling, leak testing, conveying, crushing, and material feeding systems to provide a complete production line solution.

銓寶工業股份有限公司
CHUMPOWER MACHINERY CORP.

台中市烏日區中山路3段688-1號
No.688-1, Sec. 3, Zhongshan Rd., Wuri Dist, Taichung City 414, Taiwan
TEL: 04-23388289
E-mail: contact@chumpower.com
WEB: www.chumpower.com

攤位號碼
J1009

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

PET 雙軸延伸拉吹機、夾頭、主軸配件
PET Stretch Blow Molding Machine、Chuck System、Spindle Clamping System

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

環保複合容器生產設備
Eco-friendly composite container manufacturing equipment

作品特色 / PRODUCT FEATURES

複合雙層設計提高整體使用安全性，有空氣層設計隔熱好取，PP內襯解決滲漏問題。
外層使用無淋膜食品紙，內襯使用食品級PP材質，與食物接觸沒問題，也可用於微波加熱。
綠色設計容易回收，本產品實現了紙塑簡易分離，消費者僅需徒手按壓即可將兩者拆卸，紙材可回歸紙類回收，塑膠內襯也可回收再利用，大幅提升回收材料的經濟價值，讓紙與塑能完美回收再利用，讓單一材質回收更有價值。
製程簡單、低廢料且能確保紙塑結合處穩固且不滲漏，取代傳統膠合或淋膜製程，符合低碳製造。

Composite Dual-Layer Design for Safety:
Features an air-gap insulation design for comfortable handling and a PP inner liner that effectively prevents leakage.
Food-Grade Materials:
The outer layer is made of non-laminated food-grade paper,while the inner liner uses food-grade PP. The materials are safe for food contact and suitable for microwave heating.
Green Design for Easy Recycling:
Designed for effortless separation, this product allows consumers to detach the paper and plastic components by hand with a simple press. Both the paper and plastic liners can be recycled independently, significantly increasing the economic
value of the reclaimed materials and ensuring efficient material recovery.
Low-Carbon Manufacturing:
The production process is simple, minimizes waste, and ensures a robust, leak-proof bond between the paper and plastic. It serves as an ideal replacement for traditional adhesive or lamination processes, aligning with low-carbon manufacturing standards.

攤位號碼
J0132

塑懋機械有限公司
SUMA PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

臺中市東區十甲東路359號
No. 359, Shijia E. Rd., East Dist., Taichung City 40149, Taiwan (R.O.C.)
TEL: 04-22155733
E-mail: amanda@suma.com.tw
WEB: https://www.suma.com.tw/tcompany.htm

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

多功複合射出吹瓶機
Multi-functional Injection Blow Molding Machine

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

射出延伸吹氣成型機
INJECTION STRETCH BLOW MOLDING MACHINERY

作品特色 / PRODUCT FEATURES

本設備從研發設計源頭即貫徹「減碳、精實、資源循環」之目標，具備多產業深度相容機能，完美橫跨並滿足五大高階產業（食品、飲料、保健品、化妝品及醫藥包材）之嚴苛與多樣化規範；協助客戶節省11~31%設備投資、降低46~62 %營運電力成本。不僅達到潔淨生產條件，更聚焦聯合國永續發展SDGs7與SDGs12目標，為全球買主提供兼具高精度、高效率、低碳永續與智慧監控的完美解方。

Engineered to span and fulfill the stringent, diverse compliance standards across five high-end sectors—Food, Beverage, Nutraceuticals, Cosmetics, and Pharmaceutical Packaging—this system enables clients to save 11 - 31% in CAPEX while reducing OPEX by 46 - 62%. By delivering cleanroom-grade production conditions and aligning with UN SDGs 7 and 12, it provides global manufacturers with a comprehensive production solution that combines high precision, maximum efficiency, low-carbon sustainability, and real-time smart monitoring.

SUMA®
PLASTIC MACHINERY

塑懋機械有限公司
SUMA PLASTIC MACHINERY CO., LTD.

臺中市東區十甲東路359號
No. 359, Shijia E. Rd., East Dist., Taichung City 40149, Taiwan (R.O.C.)
TEL: 04-22155733
E-mail: amanda@suma.com.tw
WEB: https://www.suma.com.tw/tcompany.htm

攤位號碼
J0132

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

多功複合射出吹瓶機
Multi-functional Injection Blow Molding Machine

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

全電射出吹氣成型機
ALL-ELECTRIC INJECTION BLOW MOLDING MACHINERY

作品特色 / PRODUCT FEATURES

本設備專為生技醫藥、高端美妝及保健食品包材設計，提供全方位低碳、高精密的成型解決方案，滿足醫療級無塵、潔淨高標準，省下油壓維護費用，大幅降低營運成本與碳足跡；協助客戶節省23.5~35%設備投資、降低18~31%營運電力成本。不僅達到潔淨生產條件，更聚焦聯合國永續發展SDGs7與SDGs12目標，為全球買主提供兼具高精度、高效率、低碳永續與智慧監控的完美解方。

Designed specifically for biopharmaceutical, cosmetic, and health food packaging, this system offers low-carbon, high-precision molding solutions that meet stringent medical-grade clean-room and hygiene standards. It helps clients save 23.5% to 35% on capital expenditures while reducing operating costs by 18% to 31%. Providing cleanroom-level production conditions compliant with UN Sustainable Development Goals 7 and 12, the system offers global manufac-turers a comprehensive production solution integrating high precision, high efficiency, low-carbon sustainability, and real-time intelligent monitoring.

2026年台北國際塑橡膠工業展
TaipeiPLAS AWARD 2026

塑橡膠機械設備類(周邊及零組件)
Plastic & Rubber Machine Category
(Parts & Components)

晏邦電機工業有限公司
Yann Bang Electrical Machinery Co., Ltd.

玉鼎電機實業有限公司
GREEN TEMP TECH MACHINERY CO., LTD.

華周工業股份有限公司
HCI CONVERTING EQUIPMENT CO., LTD.

富強鑫精密工業股份有限公司
FU CHUN SHIN MACHINERY MANUFACTURE CO., LTD.

震雄機械廠股份有限公司
Chenhsong Machinery CO., LTD.

入圍作品指南 / Nominees Guide

晏邦電機工業有限公司
Yann Bang Electrical Machinery Co., Ltd.

台中市太平區工業20路26號
No. 26 Industry 20th Rd., Taiping District, Taichung City 41154, Taiwan
TEL: 04-22710000#216
E-mail: ybexport@yannbang.com
WEB: www.yannbang.com

攤位號碼
K0824

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

料斗乾燥機、自動填料機、除溼機、自動配色計量器、模溫機
Hopper dryer, Auto Loader, Dehumidifying Dryer, Dosing & Mixing System, Mold Temperature Controller

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

單筒色母自動計量AI系統
Single masterbatch dosing AI system

作品特色 / PRODUCT FEATURES

1.當原料透過內坎式，使原料顆粒，不洩漏，完全進入秤重，並外觀保持清潔，清料或手動排料集中一區，簡單簡潔。
2.在秤重時，有靜電清除系統隨時保持筒內秤重精度，並秤重筒拿出清潔，簡單無線。
3.7” 高解析度人機介面，友善操作可選擇%或g，語言變換讓使用者容易設定，並可儲存100組記憶。
4.每批下料經AI計算分析後進行補償調整，其精度高達≦±0.5%馬上可上線製作，徹底顛覆經驗調校模式。
5.異常時，出現跑馬燈並由AI語言提供處理方式可選擇多國語言。
6.可由WIFI內網連結手機、IPAD、電腦方便遠端或面板，資訊0時差管理
7.客戶的原料可由3mm ~ 20mm的長度維持相同的精準度。
8.OPCUA介面，生產覆歷可被記錄傳輸給ERP或MES做分析，隨時可用USB傳電腦存檔及分析。

1.Recessed feeding prevents material leakage, ensures complete weighing, and keeps the machine clean. Cleaning and manual discharge are centralized for easy operation.
2.Static elimination maintains weighing accuracy. The weighing hopper is removable for easy cleaning with a simple wireless design.
3.7" high-resolution HMI supports %/g selection, multilingual operation, and 100 memory sets.
4.AI analyzes each batch and automatically compensates, achieving accuracy of ≦±0.5% and eliminating experience-based calibration.
5.AI provides scrolling alarms and multilingual troubleshooting guidance.
6.Wi-Fi enables real-time remote monitoring via smartphone, iPad, or PC.
7.Maintains consistent accuracy for materials from 3mm - 20 mm.
8.OPC UA connects production data with ERP/MES. USB export supports data storage and analysis.

攤位號碼
K1016

玉鼎電機實業有限公司
GREEN TEMP TECH MACHINERY CO., LTD.

台中市大里區工業八路38號
NO. 38, GONGYE 8TH ROAD., DALI DIST., TAICHUNG CITY, TAIWAN
TEL: 0988675500
E-mail: yuting@chillers.com.tw
WEB: http://www.chillers.com.tw

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

冰水機、模溫機、冷風機、除露機、空壓冷卻機、冷熱機
Chiller、Mold Temp. Controller、Blown Film Cooler、Industrial Dehumidifier、Air Compressor Cooler、Industrial Heating and Cooling Unit

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

水冷式變頻冰水機-AI智慧維運
Water Cooled Inverter Chiller - AI Intelligent Maintenance and Operation

作品特色 / PRODUCT FEATURES

本產品是一套整合 AI 智慧與管理的綠能解決方案，助力企業應對 ESG 與淨零碳排挑戰：
・政策驅動：將冰水機的耗能，透過硬體變頻與數位管理落實減碳。
・技術核心：導入 AI 學習系統分析大數據，自動計算最佳運行曲線，精準調控以極小化減少能源浪費。
・運維革新：整合 AI 診斷，從被動維修轉為主動預測，提早發出異常警報並精準告知保養時程。
・數位轉型：支援遠端監控平台與多台機聯網可視化管理，實現數據驅動的自動化決策，減少人力在現場的監控工時。

This product is an intelligent, AI-driven green energy solution designed to empower enterprises to navigate ESG and net-zero carbon challenges:
・Policy-Driven Carbon Reduction: Cuts chiller energy consumption and implements carbon reduction through hardware variable-frequency upgrades and digital management.
・Core Technology: Features an embedded AI learning system that analyzes big data to automatically map out optimal operating curves, enabling precision control that minimizes energy waste.
・Innovative Operations & Maintenance (O&M): Integrates AI diagnostics to shift from reactive repairs to predictive maintenance, issuing early anomaly alerts and pinpointing exact servicing schedules.
・Digital Transformation: Supports a remote monitoring platform with multi-machine network visualization, driving data-informed automated decisions while significantly cutting on-site manual monitoring hours.
global manufacturers with a comprehensive production solution that combines high precision, maximum efficiency, low-carbon sustainability, and real-time smart monitoring.

HCI CONVERTING EQUIPMENT CO., LTD.
華周工業股份有限公司

華周工業股份有限公司
HCI CONVERTING EQUIPMENT CO., LTD.

台中市西屯區台中工業區七路26號
No. 26, 7th Rd., Taichung Industrial Park, Taichung 40755, Taiwan
TEL: 04-23590632
E-mail: info@hci-tw.com.tw
WEB: www.hci.cc

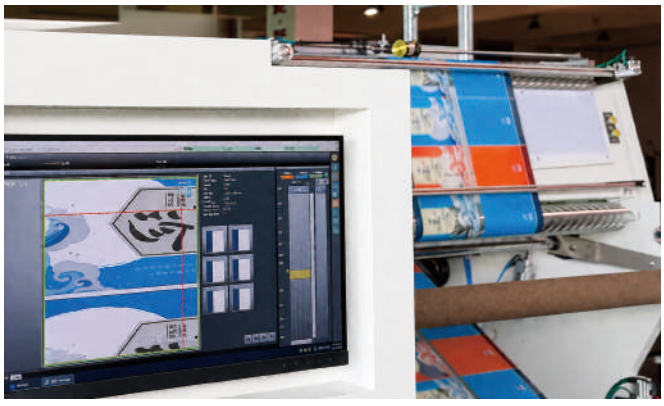
攤位號碼
K1302

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

分條機、檢品複捲機、製袋機、切片機、收縮標籤黏合機
Slitting Machine, Rewinding/Inspection Machine, Pouch Making Machine, Cutting Machine, Shrink Sleeve Seaming Machine

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

FSE-N1300-2 智慧型正逆轉檢品複捲機
FSE-N1300-2 Smart Reversible Rewinding & Inspection Machine



作品特色 / PRODUCT FEATURES

FSE-1300-2智慧型正逆轉檢品複捲機整合高精度影像檢測技術，可即時辨識印刷不良、異物、刮傷、髒污、色差、漏印、塗佈異常等多種缺陷，不限於單一檢測項目。結合高速穩定複捲與自動化檢品，大幅降低人工檢測依賴，提升品質與生產效率；並可將檢測結果數據化，串聯PLC、MES、ERP及品質資料庫，建立可追溯的智慧品質管理架構。

The FSE-1300-2 Smart Reversible Inspection Rewinder integrates high-precision vision inspection technology to detect a wide range of defects, including printing errors, foreign particles, scratches, contamination, color variations, missing prints and coating abnormalities—not limited to printing defects. Combining high-speed rewinding with automated inspection, it reduces reliance on manual inspection while improving quality and productivity. Inspection results can also be digitized and integrated with PLC, MES, ERP and quality databases to establish a traceable, data-driven quality management system.

攤位號碼
J0617

富強鑫精密工業股份有限公司
FU CHUN SHIN MACHINERY MANUFACTURE CO., LTD.

台南市關廟區埤頭里保東路269號
No.269, Baodong Rd., Pitou Vil., Guanmiao Dist., Tainan City 71841, Taiwan (R.O.C)
TEL: 886-06-5950688 #6335 E-mail: FCS6172@fcs.com.tw
WEB: WWW.FCS.COM.TW

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS

塑膠射出成型機械類
Plastic injection molding machine

作品名稱 / SELECTED PRODUCT

智慧模具水流量控制模組
Flow & Temperature Monitoring Control System

作品特色 / PRODUCT FEATURES

智慧模具水流量控制模組可即時監測多迴路流量與溫度，並依水路流阻及溫度變化自動調整各水路流量，快速辨識阻塞與異常。實測顯示，經多迴路流阻平衡後，受測迴路溫度與設定值的偏差由4.7° C降至1.0° C；模擬環境降溫後，系統可將水路溫度恢復至設定值±0.5° C範圍內，驗證其穩定溫控能力。另具一鍵吹掃排水功能，可縮短換模作業時間，並降低漏液風險及其對作業環境整潔與設備安全的影響。

The Flow and Temperature Monitoring Control System provides real-time monitoring of each cooling circuit' s flow rate and temperature. It automatically adjusts the flow rate in each circuit based on flow resistance and temperature changes, enabling rapid detection of blockages and other abnormalities. Tests showed that, after flow resistance was balanced across the circuits, the deviation of the tested circuit' s temperature from the setpoint decreased from 4.7° C to 1.0° C. Following a simulated drop in ambient temperature, the system restored the cooling circuit' s temperature to within ±0.5° C of the setpoint. These results demonstrate the module' s ability to provide stable temperature control. It also features an automated air-purge and drainage function, helping shorten mold changeover time while reducing the risk of coolant leakage and its potential impact on workplace cleanliness and equipment safety.

震雄 CHEN HSONG

震雄機械廠股份有限公司
Chenhsong Machinery Taiwan CO., LTD.

桃園市中壢區松江北路一號
1 Sung Chiang N. Rd., Chung Li, Taoyuan, Taiwan
TEL: 03-452-2288 #303
E-mail: joychen@chenhsong.com
WEB: https://www.asianplastic.com.tw/

攤位號碼
K0104

公司主要產品 / MAIN PRODUCTS
射出成型機
Injection Molding Machine

作品名稱 / SELECTED PRODUCT
震雄智能平台與智能成型好幫手
iChen™ Cloud & iChen™ AI Molder

作品特色 / PRODUCT FEATURES

數據驅動 × AI 協同 × 智慧量產

01 | 全方位智慧製造平台 - 整合 APS、MES、EAM、QMS、WMS、EMS、AIoT 與資料平台，串聯生產、設備、品質、倉儲與能源資訊，打造一站式智慧製造管理。

02 | 智慧分析，精準決策 - 透過 OEE、生產效率、能源與品質等數據分析，即時掌握製程狀態，讓數據轉化為更快速、更精準的管理決策。

03 | AI 智能成型，驅動精準量產 - AI Molder 結合智能調參、重量監測與參數動態補償，縮短試模時間，數位化保存製造經驗，並協助提升量產品質與穩定性。

Data-Driven × AI Collaboration × Intelligent Production

01 | All-in-One Intelligent Manufacturing Platform

Integrating APS, MES, EAM, QMS, WMS, EMS, AIoT, and data platforms, the Chen Hsong Intelligent Platform connects information across production, equipment, quality, warehousing, and energy management. Providing a unified platform for comprehensive smart manufacturing management.

02 | Intelligent Analytics for Smarter Decisions

Through real-time analysis of OEE, production efficiency, energy consumption, and quality data。Manufacturers can gain immediate visibility into production processes and conditions, transforming data into faster, more accurate, and data-driven management decisions.

03 | AI- Driven Molding for Precision Production

AI Molder integrates intelligent parameter optimization, real-time weight monitoring, and dynamic process-parameter compensation to shorten mold trial time and digitally preserve valuable manufacturing expertise.

By continuously optimizing the molding process, AI Molder helps improve mass-production quality, process stability, and product consistency.

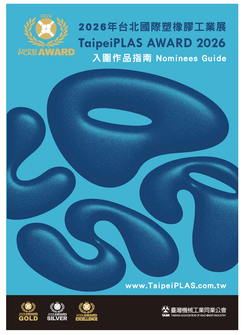
Memo

2026 TAIPEI PLAS AWARD GOLD
2026 TAIPEI PLAS AWARD SILVER
2026 TAIPEI PLAS AWARD EXCELLENCE
臺灣機械工業同業公會
TAMI TAIWAN ASSOCIATION OF MACHINERY INDUSTRY

臺灣機械工業同業公會
TAMI TAIWAN ASSOCIATION OF MACHINERY INDUSTRY

10046 台北市懷寧街110號
Tel：886-2-2349-4666
Fax：886-2-2381-3711
Email：tami@tami.org.tw
http://www.tami.org.tw

封面



封面內裏

內頁1

內頁2

內頁3

內頁4

內頁5

內頁6

內頁7

內頁8

內頁9

內頁10

內頁11

內頁12

內頁13

內頁14

內頁15

內頁16

內頁17

內頁18

內頁19

內頁20

內頁21

內頁22

內頁23

內頁24

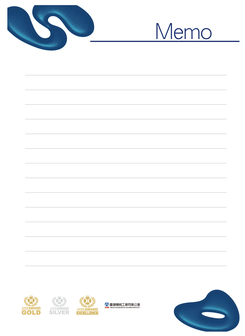
內頁25

內頁26

內頁27

內頁28

封底內裏



封底